

**Совет по правам человека****Тридцатая сессия**

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие****Вербальная нота Постоянного представительства  
Республики Албания при Отделении Организации  
Объединенных Наций и других международных  
организациях в Женеве от 11 сентября 2015 года  
в адрес Управления Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам человека**

Постоянное представительство Республики Албания при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и имеет честь информировать его о том, что после изучения содержания доклада Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям (A/HRC/30/38) и добавлений к нему Республика Албания хотела бы выразить озабоченность в связи с широким использованием в этих документах фразы «Сербия, включая Косово».

Данная фраза является необычной и вышедшей из употребления, и, что еще более важно, она ни в коей мере не отражает нынешние политические реалии и дух сотрудничества в регионе. Кроме того, то, как фраза «Сербия, включая Косово» включена в структуру добавления к упомянутому выше докладу (A/HRC/30/38/Add.1), в котором проводится анализ правовых и технических аспектов на равной основе, но отдельно по каждой стране, делает ее применение тем более устарелым.

Республика Албания хотела бы выразить свою готовность к сотрудничеству и проявлению гибкости в поиске другой формулировки, которая учитывала бы высказанные выше озабоченности и позволила привести эти документы в соответствие с международными стандартами, отражая нынешний дух сотрудничества в регионе.

Республика Албания просит Управление Верховного комиссара распространить настоящую вербальную ноту в качестве документа тридцатой сессии Совета по правам человека.

